

musée lorrain  
RENOUVELLEMENT & EXTENSION

Exposition-dossier

# La vie artisanale dans les Vosges

*La collection Xavier Martin*

03 novembre 2009 - 27 juin 2010

Musée Lorrain | Nancy

*Livret enfants*



Les objets que tu verras dans cette exposition appartenaient à Xavier Martin, un collectionneur qui avait rassemblé dans le grenier de sa maison des outils anciens, des meubles, des jouets ou encore des ustensiles de cuisine. Tous ces objets racontent la manière dont les Lorrains vivaient autrefois.

## Au 1<sup>er</sup> Etage

A la fin de ta visite, tu pourras voir, au 1<sup>er</sup> étage, des intérieurs de maisons lorraines d'autrefois. Les objets que tu trouveras te permettront de compléter les activités de ton livret et de mieux comprendre l'exposition.





# Ranger ses affaires

Ce type de coffre était offert aux jeunes mariés. Chaque coffre est unique car les décors réalisés à la main varient selon les familles.



A ton tour,  
décore ce coffre pour le rendre unique !



## Au 1<sup>er</sup> Etage

D'autres coffres sont présentés dans les couloirs du 1<sup>er</sup> étage, retrouve-les.

Selon toi,  
à quels coffres  
appartiennent ces  
décors ?



## Dans la cuisine

A partir des années 1900, de grosses cuisinières en fonte permettent à la fois de cuire les aliments, de produire de l'eau chaude, de faire sécher les torchons ou encore de chauffer le fer à repasser.



Replace chaque élément à la bonne place :



Au 1<sup>er</sup> Etage

En parcourant les cuisines des maisons devine la manière dont on chauffait les aliments avant la création des cuisinières ?

# Faire à manger

La confection du pain et des pâtisseries nécessite l'utilisation d'ustensiles particuliers.

Retrouve le nom de ces objets à partir de leur ombre et relie-les aux bons ingrédients !



-----



-----



-----



-----



-----



-----





# Les grandes lessives

Les draps, les torchons et les vêtements de toute la famille étaient lavés à la main deux à trois fois par an. Ces grandes lessives rassemblaient toutes les femmes du village à la rivière, au lavoir ou au puits.

En comparant les objets de la vitrine et cette photographie, retrouve le nom des éléments entourés :



# La recette du beurre

Le lait n'était presque jamais  
bu frais car sans réfrigérateur, il ne se  
gardait pas longtemps. Pour le conserver, on le  
transformait rapidement en crème, en beurre ou  
en fromage.



Remets dans le bon ordre les étapes de  
la fabrication du beurre :



Au 1<sup>er</sup> Etage

Une baratte d'une forme différente de celle présentée dans  
l'exposition est exposée dans les couloirs, la vois-tu ?





Dans ce **méli-mélo**, retrouve le bon usage de chaque objet :



transporter le fromage  
sur son dos

Hotte à géromé

faire sécher  
le fromage

Baratte

donner une forme ronde  
au fromage frais

Moule à beurre

presser le beurre  
et le décorer

Table à égoutter

transformer la  
crème en beurre

Forme à fromage

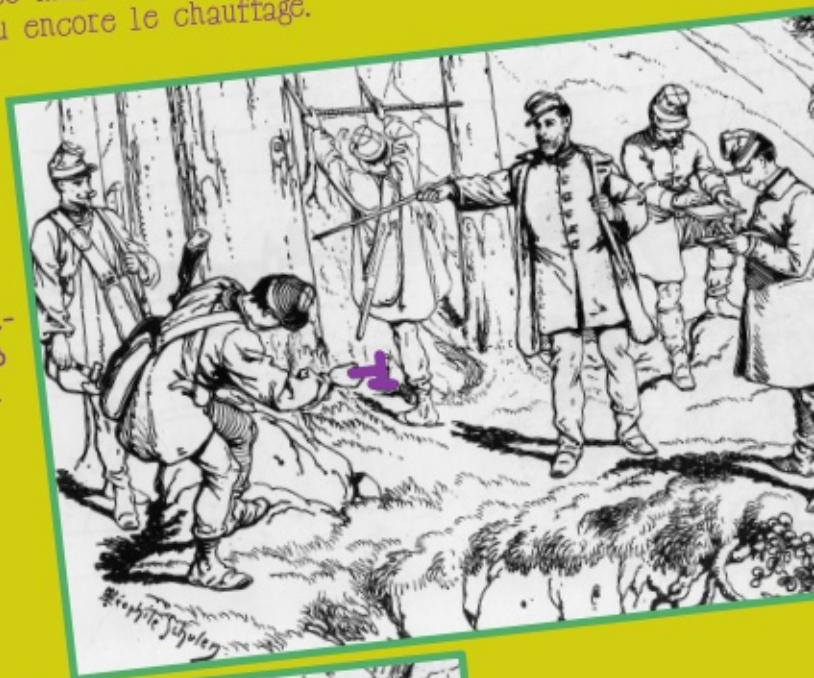


# Les bûcherons

Les forêts vosgiennes sont exploitées depuis longtemps par les bûcherons qui y trouvent le bois utilisé pour la construction des maisons, la réalisation de meubles ou encore le chauffage.

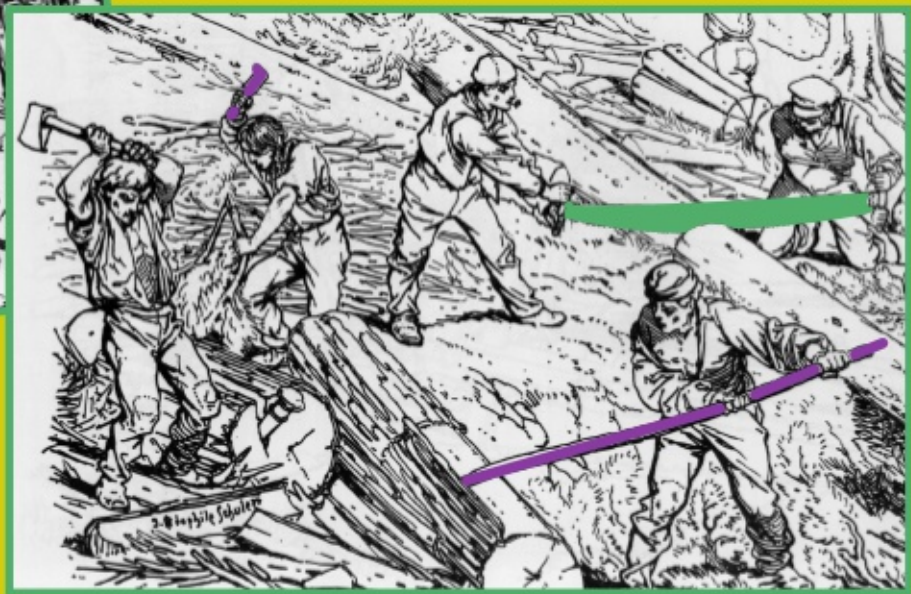


Retrouve dans l'exposition les objets coloriés en violet sur ces dessins.





Les outils coloriés en vert  
ne sont pas présentés dans  
l'exposition.  
Connais-tu leur nom ?



## Au 1<sup>er</sup> Etage

Une schlitte, traîneau servant à transporter le bois, est exposée près de la grange. Observe le dessin représenté sur le cartel et tu comprendras pourquoi ce métier était très dangereux !



# Le travail aux champs



5 erreurs se sont glissées dans cette image, compare là avec la photographie de l'exposition pour les retrouver.





## L'objet mystère

Si l'on ne s'intéresse pas aux outils anciens et à la manière de s'en servir, on peut rapidement oublier leur utilité !

La forme de cet objet indique que c'est un petit moulin. Selon toi, que pouvait-il bien mouliner ?



### Au 1<sup>er</sup> Etage

Tu peux voir une charrette identique à celle-ci dans la grange. En observant la photographie et la charrette que l'on appelle aussi « voiture à échelle », peux-tu expliquer à quoi servait l'échelle placée sur la partie avant ?

Pour toutes les illustrations © Musée Lorrain, Nancy excepté p.9 et 10,  
dessins de Théophile Schuler (1821-1878) extraits de *Les bûcherons  
et les schlitteurs des Vosges*, Strasbourg, 1857



ville de Nancy